



## San Antonio River Improvements Project



Comuníquese con:

Suzanne Scott  
San Antonio River Authority  
(210) 302-3613 oficina  
(210) 508-2162 celular

Angela Herrera  
KGBTexas  
(210) 826-8899 oficina  
(210) 844-8974 celular



### **EQUIPOS DE DISEÑO DE MULTIFACETAS LLEVAN ADELANTE EL ESFUERZO DE REVIGORIZAR EL RÍO SAN ANTONIO**

SAN ANTONIO - El desafío de transformar porciones menos utilizadas del Río San Antonio a áreas viables para recreo público, hábitat de fauna y desarrollo commercial está en las manos de dos compañías arquitecturales con historias de proyectos bien conocidos en San Antonio. Ford, Powell & Carson Architects & Planners, Inc. y Carter & Burgess, Inc. fueron seleccionadas en octubre 2001 para administrar la etapa del diseño preliminar del Proyecto de Mejoramientos del Río San Antonio. El proyecto de diez años y \$140 millones se concentra en 13 millas del Río San Antonio, incluyendo el alcance de los museos (*Museum Reach*) de cuatro millas, cual está norte de la área del centro, y las nueve millas del alcance de la misiones históricas (*Historic Mission Reach*) cual está al sur del centro.

Ford, Powell & Carson Architects & Planners, Inc., que está basada en San Antonio, fue establecida en 1967, aproximadamente 40 años despues del establecimiento de la carrera arquitectural de O'Neil Ford. Desde la muerte de Ford, los compañeros Boone Powell, FAIA, Chris Carson, FAIA; y Carolyn Peterson, FAIA; han dirigido la compañía en cumplir cienes de proyectos de tamaños variados al través del estado y la nación.

Algunos de los ejecuciones más notables incluyen la restauración del Capitolio del Estado de Texas (*State Capital*) en 1995, la construcción del Museo de Vaqueros de America en Kerrville, Texas, en 1983, el desarrollo del terreno collegial de la Universidad de Texas en San Antonio desde 1970 al 1976 y la construcción de la Torre de las Americas (*Tower of the Americas*) como parte de la Hemisferia en 1968. El trabajo de la compañía ha sido reconocida con 125 premios estatales, locales y regionales, incluyendo El Premio Anual para la Compañía Arquitectural de 1999 de la Sociedad de Arquitectos de Texas y El Premio de 25 Años de la Sociedad de Texas del Instituto Americano de Arquitectos.

“Estamos anticipando el resultado de este proyecto tanto como cualquier otro ciudadano de San Antonio que podrá disfrutar del río con su familia,” dijo Powell. “Dando nuestra historia de desarrollar proyectos señalados con marca terrenal de importancia en San Antonio, nosotros sentimos una obligación de ayudar a traer la joya coronal, el Río San Antonio, a su potencial más completa.”

Ford, Powell & Carson dirigirán el redesarrollo del alcance de los museos cual extiende aproximadamente cuatro millas al norte de la Calle Lexington (*Lexington Street*) a la Avenida Hildebrand al Este (*East Hildebrand Avenue*) en el Parque Brackenridge (*Brackenridge Park*). Los mejoramientos propuestos

—CONTINÚA—

para el alcance de los museos incluye acceso paseante del nivel de la calle, una continuación de veredas del Paseo del Río, hábitat de flora y pez, la capacidad para el uso para lanchas del río y desarrollo comercial y residencial.

Otros miembros del equipo diseñal del alcance de los museos incluye HDR Engineering, Inc.; Inter-Fluve, Inc.; Arias & Kezar, Inc.; UTSA Center for Archaeological Research; Project Cost Resources; Edwards Aquifer Research Center; NY\*LA/Marek-Hill; Garza Consulting; Buck Group; Kaplan Partners Architectural Lighting; y Rodriguez Engineering. Mike Johnson de HDR Engineering, Inc. sirve como administrador proyectal del equipo diseñal para el alcance de los museos.

Establecida en 1917, HDR es una de las compañías nacionales de ingeniería más conocidas y se distingue como una de las 50 compañías diseñales por el Engineering News-Record. HDR es una compañía pertencida por sus empleados con mas de 3,000 asociados en más de 60 oficinas por la nación entera. Las oficinas de la compañía en Texas incluyen San Antonio, Austin, Houston, Dallas, Ft. Worth y Corpus Christi. La oficina en San Antonio tiene el conjunto de 65 empleados. Por disciplina, el equipo en San Antonio tiene cinco ingenieros estructurales registrados; tres registrados y dos ingenieros graduados forénsicos; nueve registrados y site ingenieros graduados civiles; un medidor de tierras; tres arquitectos y un arquitecto internado; dos higiénicos industriales certificados; cuatro higiénicos industriales adicionales y un científico ambiental.

Carter & Burgess, Inc. guiará los mejoramientos a las nueve millas del alcance de las misiones históricas de la calle Alamo al Sur a la Misión Espada un poco abajo de la carretera Loop 410. Los objetivos de mejoramiento para el alcance de las misiones históricas incluyen la construcción de veredas de caminata y de bicicleta; reintroducción de árboles y otra vegetación; creación de áreas de hábitat para la fauna; establecimiento de actividades recreacionales como pasear a canoa; el desarrollo de una mirada más natural; orillas riberas asimétriales; y unir sitios significantes históricos a lo largo de Mission Trails.

Carter & Burgess es una compañía nacional con servicio completo arquitectural, ingeniería, y administración de construcción con oficinas en 29 ciudades, incluyendo San Antonio. Ha crecido desde dos compañeros en 1939 a una compañía de multi-disciplina con más de 2,700 empleados, más que redoblandose en los últimos cuatro años. Mientras Carter & Burgess ha administrado proyectos numerosos al través del país, y ha dejado su marca en el desarrollo ambiental en San Antonio y la región.

La compañía desarrolló un plan para el Lago Mitchell de San Antonio para mejorar la calidad del agua para el hábitat y el uso de la comunidad; proporcionó una evaluación basal ambiental para el terreno Westbrook de 730 ácras en la Isla del Padre al Sur; y ejecutó un trabajo de mediendo terreno para el Departamento de Transportación de Texas en San Antonio y para el Campo de Lomas (*Hill Country*), cual incluyo medidas de terreno topográfico y de fronteras para proyectos venideros de expansión, también como medidas de árboles, arroyos y desagüe.

La magnitud y diversidad de los proyectos de la compañía los a dirigido a premios y actos de reconocimiento. En 2001, Carter & Burgess fue distinguida como una de las diez compañías mayores en la nación por publicaciones en su industria incluyendo Engineering News-Record, Building Design and Construction, Display and Design Ideas, Visual Merchandising and Store Design y Zweig Letter.

“Lo que sobresale para nosotros en este proyecto es el uso de geomorfología fluvial para restaurar la condición natural del río y crear un río más estable mientras manteniendo la capacidad de creciente,” dijo Kevin Conner del equipo de Carter & Burgess. “El proyecto es muy importante para todos nosotros, porque la significación del río para nuestra ciudad y el impacto positivo que los mejoramientos planeados tendrán en nuestra comunidad.”

El equipo diseñal del alcance de las misiones históricas dirigido por Kevin Conner de Carter & Burgess, incluye Sprinkle Robey Architects; Inter-Fluve, Inc.; Lady Bird Johnson Wildflower Center; Raba-Kistner, Inc.; UTSA Center for Archaeological Research; Overby Descamps Engineering, Inc.; Arias & Kezar, Inc.; Garza Consulting; Accutech Consultants, L.L.C. y HDR Engineering, Inc.

El enfoque de la solución total multi-disciplinaria de Carter & Burgess permite la asamblea de equipos pertinentes de especialistas del proyecto tal como éste. Arquitectos de ajardimiento, hidrólogos, ingenieros civiles, ingenieros estructurales, biólogos y profesionales de administración de costo los han reunidos juntos por los esfuerzos del alcance de las misiones históricas.

Los Arquitectos Sprinkle Robey son dirigidos por Davis Sprinkle y Thom Robey, ambos líderes en la área de diseño arquitectural. La compañía mantiene una práctica diversa arquitectural incluyendo estructuras municipales, proyectos de uso mixto, restaurantes, facilidades de sanidad, proyectos industriales, facilidades religiosas, el reuso adaptivo de estructuras históricas y el diseño urbano. Inter-Fluve, Inc. dirigida por Dale Miller, es un líder en restauración del río enfocando en proyectos de línea divisoria de las aguas al través del país. La compañía es mantenida por un equipo de hidrólogos, geomorfólogos, ingenieros y biólogos.

El Proyecto de Mejoramientos del Río San Antonio representa diez años, \$140 millones de inversión de la ciudad, condado, y federal en control de inundación, atractivos, restauración ambiental y mejoramientos recreacionales para el río. El Condado de Bexar y la Ciudad de San Antonio están proporcionando fondos locales con componentes del proyecto federal consolidado por el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (*Corps of Engineers*). San Antonio River Authority proporciona administración proyectal y técnica y coordinación proyectal en general.

La etapa de diseño del Proyecto del Mejoramientos del Río San Antonio consiste del diseño preliminar y el diseño detallado. Servicios preliminares de diseño, incluyendo una fase de dar voz al público, se calculan al costo de \$3.3 millones y serán finalizados al principio del 2003. El proceso de dar voz es facilitado por KGBTexas Relaciones Públicas (*KGBTexas Public Relations*) con asistencia de Ximenes y Asociados (*Ximenes & Associates*). Proporcionando fondos para la etapa preliminar de diseño se deriva del Impuesto de Inundación del Condado de Bexar y del Fondo de la Ciudad de San Antonio de Mejoramientos Capitales. El diseño final y construcción será iniciada en fases durante los diez años del proyecto, ocurriendo ambos en el alcance de los museos y en el alcance de la misiones históricas simultaneamente.

###